

**LA RIVADA**  
investigaciones  
en ciencias sociales

Revista  
electrónica  
de la Secretaría  
de Investigación  
y Postgrado

FHyCS-UNaM

Nº8 Enero-Julio 2017



► [www.larivada.com.ar](http://www.larivada.com.ar)







# RESEÑAS

1. Reseña de la tesis de Licenciatura en Turismo  
"Revalorización del Patrimonio Jesuítico de Concepción de la Sierra como Recurso Turístico"  
de Mariela E. Núñez  
*Amanda Ocampo*

2. Reseña de la tesis de Maestría en Semiótica Discursiva  
"Umbrática: semiosis de sombras instaladas como escritura"  
de Gustavo Simón  
*Raquel Alarcón*

# Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. Universidad Nacional de Misiones.

**Decana:** Mgter. Gisela Spasiuk

**Vice Decano:** Mgter. Rubén Zamboni

**Secretario de Investigación y Posgrado:** Cristian Garrido

**Director:** Roberto Carlos Abinzano (Profesor Emérito/Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

## Consejo Asesor

- Dra. Ana María Camblong (Profesora Emérita/ Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Dr. Denis Baranger (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Dra. Susana Bandieri (Universidad Nacional del Comahue/Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)

## Comité Editor

- Héctor Eduardo Jaquet (Coordinador-Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Débora Betrisey Nadali (Universidad Complutense de Madrid, España)
- Esther Lucía Schvorer (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Zenón Luis Martínez (Universidad de Huelva, España)
- Marcela Rojas Méndez (UNIFA, Punta del Este, Uruguay)
- Guillermo Alfredo Johnson (Universidade Federal da Grande Dourados, Brasil)
- María Laura Pegoraro (Universidad Nacional del Nordeste, Argentina)
- Adriana Carísimo Otero (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Ignacio Mazzola (Universidad de Buenos Aires-Universidad Nacional de La Plata)
- Juana Elisabet Sánchez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Mariana Godoy (Universidad Nacional de Salta, Argentina)
- Carmen Guadalupe Melo (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Carolina Diez (Universidad Nacional Arturo Jauretche, Argentina)
- Pablo Molina Ahumada (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina)
- Pablo Nemiña (Universidad Nacional de San Martín, Argentina)
- Daniel Gastaldello (Universidad Nacional del Litoral, Argentina)
- Jones Dari Goettert (Universidade Federal da Grande Dourados, Brasil)
- Jorge Aníbal Sena (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- María Angélica Mateus Mora (Universidad de Tours, Francia)
- Patricia Digilio (Universidad de Buenos Aires, Argentina)
- Mabel Ruiz Barbot (Universidad de la República, Uruguay)
- Ignacio Telesca (Universidad Nacional de Formosa, Argentina)
- Bruno Nicolás Carpinetti (Universidad Nacional Arturo Jauretche, Argentina)
- María Eugenia de Zan (Universidad Nacional de Entre Ríos, Argentina)
- Juliana Peixoto Batista (Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, Argentina)

## Consejo de Redacción

- Laura A. Kostlin (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Alejandra C. Detke (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)
- Christian N. Giménez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Claudia Domínguez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Froilán Fernández (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Carla Traglia (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)

## Asistente Editorial

Antonella Dujmovic (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

## Coordinador Sección En Foco

Sandra Nicosia (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)

## Apoyo técnico

Federico Ramírez Domíñiko

## Corrector

Juan Ignacio Pérez Campos

## Diseño Gráfico

Silvana Diedrich  
Diego Pozzi

## Diseño Web

Pedro Insfran

## Web Master

Santiago Peralta

## La Rivada. Investigaciones en Ciencias Sociales.

Revista electrónica de la Secretaría de Investigación y Postgrado. FHyCS-UNaM  
**La Rivada** es la revista de la Secretaría de Investigación y Postgrado de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Misiones. Es una publicación semestral en soporte digital y con referato, cuyo objeto es dar a conocer artículos de investigación originales en el campo de las ciencias sociales y humanas, tanto de investigadores de la institución como del ámbito nacional e internacional. Desde la publicación del primer número en diciembre de 2013, la revista se propone un crecimiento continuado mediante los aportes de la comunidad académica y el trabajo de su Comité Editorial.

**Editor Responsable:** Secretaría de Investigación y Postgrado. FHyCS-UNaM.

Tucumán 1605. Piso 1. Posadas, Misiones.

Tel: 054 0376-4430140

ISSN 2347-1085

Contacto: larivada@gmail.com

## Artista Invitado

Ignacio de Lucca

[www.boladenieve.org.ar/](http://www.boladenieve.org.ar/)

[artista/11772/de-lucca-ignacio](mailto:artista/11772/de-lucca-ignacio)

Lecturas umbráticas de una tesis.  
*Reseña de la tesis de Gustavo Simón*

# Umbrática: semiosis de sombra instaladas como escritura.

*Tesis de Post-grado.*

*Departamento de Antropología Social FHyCS-UNaM*

*Autor: Mgter. Gustavo Simón*

*Directora: Dra. Carmen Santander*

*Presentada en noviembre de 2016*

*Defendida y aprobada en marzo 2017*

**Por Raquel Alarcón**

**Dra. en Semiótica - Docente investigadora FHyCS-UNaM**

Ingresado: 16/04/17 // Evaluado: 30/04/17 // Aprobado: 17/05/17

*En esta escritura el sentido no está ausente, sino que se hace y deshace con ella, y la verdad, si verdad hay, no puede más que habitar en esta traza, este surco vacío y multiplicado que no tiene pies ni cabeza. (...) Ésta es una escritura oscura, que borra aquello que traza y dispersa lo que dice. (Derrida, Espolones, 13)*

#### **Cómo citar esta reseña:**

Alarcón, Raquel (2017). Lecturas umbráticas de una tesis. Revista La Rivada 5 (8), 90-93.

<http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-8-julio-2017/resenas/133-resena-de-la-tesis-de-gustavo-simon-umbratica-semiosis-de-sombra-instaladas-como-escritura>



UNaM  
Universidad Nacional de Misiones

La tesis de Maestría de Gustavo Simón desarrolla en torno del concepto de “umbrática” un trabajo que problematiza la “sombra” como categoría y artefacto material y simbólico -en su carácter signico de índice, ícono y símbolo- que le permite instalar una escritura ensayística en la cual el pensamiento mestizo encuentra su más cómoda materialización.

En un intento de oficiar como lector umbrático, nos proponemos en esta breve reseña exponer algunos planteos, asomos y descubrimientos considerando sobre todo la primera parte del trabajo (“Entrada: algunas cuestiones abordadas en Umbrática”) que encuadra, en algún sentido, los cinco ensayos que completan el texto. La extensión de casi ciento cincuenta páginas mantiene; una escritura prolija con un diseño despojado que pone de relieve la densidad discursiva de las estrategias interpretativas resueltas con “criterios originales, arriesgados e imaginativos” (Camblong, 2017)<sup>1</sup>

Umbrático (del latín, *umbraticus*) se define como “perteneciente o relativo a la sombra” o “aquello que causa sombra”; etimología de base a partir de la cual se despliega un *locus*, por momentos un *no lugar*, umbrío, de sombras, de poca luz que se edifica inter e intra discursivamente en los capítulos-ensayos que completan la estructura de la tesis: “Bajo el árbol”, “Entre los árboles”, “La sombra del viajero”, “La caverna” y “Un edificio como dispositivo de sombra”. Los títulos anticipan el despliegue semántico de la sombra y sus implicaciones con los árboles (lo natural que nos ampara), la caverna (como lugar que cobija y como alegoría del conocimiento) que en continuidad deviene en edificios, y el viajero o el caminante (nuestra propia sombra).

El autor propone entender su texto “como una instalación que trabaja con los ‘artefactos’ que provocan sombra y con la sombra como un artefacto de significación”. Explicita además que lo propone “como una *semiosis*-asociación de signos para provocar sentidos-, como un relato libre que busca *instalarse* en el ‘entremedio’ de los relatos que conforman la historia o la representación

socio-cultural de la provincia de Misiones” (P. 4). La adopción de **su** lugar de enunciación *aquí* y *ahora* ubican/installan a autor y lector en los bordes, en los límites, en recorridos de lecturas y de conceptos que siempre anclan en significaciones y sentidos de la región y la historia provincial (cotidiana, oficial y no oficial).

Si bien se priorizan los diálogos con la filosofía y la literatura, en los distintos ensayos permanentemente se producen cruces con otras disciplinas que desafían múltiples derivas. Los discursos de la filosofía toman como base a Platón (*Alegoría de la caverna*), Giordano Bruno (*La sombra de las ideas*) y Nietzsche (*La sombra del viajero, Humano demasiado humano, Zarathustra, Ecce homo*) puestos en interacción con autores de la filosofía contemporánea (Deleuze, Sloterdijk, Abraham), la antropología (Augé, Bauman, Castoriadis), la semiótica (Camblong, Peirce, Voloshinov), los estudios culturales (Bhabha, Butler), la crítica de arte (Sontag), la historia, la literatura y otros discursos sociales; habilitando reflexiones semiótico- discursivas en torno de tres *artefactos* generadores: la tríada árbol-caverna-viajero que se corresponde con las sombras de la naturaleza, la civilización y el hombre, respectivamente. A partir de este reconocimiento artefactual, se propone un particular diálogo con la literatura, el cancionero popular y textos de viajeros de la región, algunos escasamente conocidos y/o ignorados en los circuitos de estudios del lenguaje.

El **árbol**, alegoría del conocimiento, brinda sombra al pensador y al caminante; y es, a la vez, raíz y rizoma; sujeción, expansión y fuga; método y experiencia (Deleuze). Los avances de modernidad y progreso se “leen” críticamente a través de la novela de Calvino (*El barón rampante*) como desde los autores territoriales (Zamboni, Areco, Ramírez, Grünwald, Marcial Toledo); donde, “a la luz de las sombras”, encuentra “...*la mancomunidad de lo humano con la naturaleza, la poesía que desea al árbol, la poetisa que quiere ser árbol, las historias de mujeres devenidas en árbol en las mitologías griegas y guaraní*”. (139)

La **caverna** como representación del mundo y como alegoría del conocimiento entreteje sentidos, por un lado, con revisiones de la modernidad

<sup>1</sup> Dictamen de la presente tesis.





mediante operaciones de deconstrucción de la película *Metrópolis* de Fritz Lang y de la novela *La caverna* de Saramago<sup>2</sup>, y, por otro con reflexiones acerca de la historia y la conformación de la cultura y la lengua dialectal de Misiones, *instalado* el pensamiento en la sombra cavernosa de la Gruta India. Esas “pausas” o recreos dan paso a interesantes incursiones analíticas desde lo lingüístico que colaboran en la construcción de los sentidos y dan cuenta de conocimientos del autor en el campo gramatical y lexical.

La relación entre sombra y hogar tensa sentidos entre el pensamiento oriental, occidental y global en espacios literarios que se mueven entre la intimidad de la sombría morada oriental (*Elogio de la sombra* de Junichiro Tanizaki) y un clásico de la literatura occidental barroca, donde “edificio y sombra se reúnen a partir de la puesta en escena del sueño y de la torre” (*La vida es sueño*, Calderón de la Barca), para conectar con los edificios-torres de la *Modernidad líquida* (Zygmunt Bauman) que forman parte de un “imperio virtual y bursátil” y de una metrópoli instalada en cualquier parte. (126)

El **viajero** en su peregrinar recorre, pasa, se *asombra*, pero también decide intervalos de estancias, detiene la marcha y escribe. En esta *umbrática* conversan Zarathustra, el caminante y la sombra (Nietzsche) con viajeros y botánicos de fines del S. XIX e inicios del XX que se aventuraron en la selva de nuestro entonces territorio nacional (Bonpland, Montenegro, Azara, Peyret, Holmberg, Queirel, Bertoni, Ambrosetti), quienes en su “estar entre los árboles” encuentran secretos, descubren el universo de lo plantario y se maravillan con los mitos guaraníes. No falta la reflexión sobre “la feria del progreso”, la explotación y la extracción forestal desaprensiva.

“Lo que se busca instalar son instancias de diálogo donde conversen los colonizadores, los colonos y los colonizados, donde puedan ‘destar-

talarse’ los discursos, ‘tritarse’ los artefactos. (...) desde una escritura *Umbrática* que sea densa como la misma sombra del viajero, esa sombra que, algunas veces, deja mostrar algún aspecto que la discursividad oficial silencia.” (22)

## Sobre el género

“...el ensayo, forma privilegiada de la experimentación mestiza, multiplica de buena gana los desvíos, los recorridos oblicuos, las curvas, las elipses, los ‘zigzags’ hasta las derivas del nomadismo.” (Laplantine y Nous, 2007: 264)

Sin duda, uno de los logros ponderados de la tesis tiene que ver con el género adoptado para su escritura. “En definitiva, -expresa el autor- en esa escritura umbrática ensayística pueden convivir los opuestos, desplegarse cadenas de sentido que entren en polémicas y paradojas, porque lo recreado son diálogos entre discursos.” (Simón: 8). En esa superficie profunda, la escritura-sombra “puede desaparecer en otra sombra, como la del viajero en la cueva o bajo el árbol” y “precisa de la luz para delimitar su existencia, mientras que, al mismo tiempo, su presencia marca que ‘algo’ existe”.

Laplantine y Nous (2007) asocian con el ensayo las operaciones y movimientos del pensamiento mestizo:

“Un recorrido mestizo no es ni un trayecto ni una trayectoria. Es un recorrido nómada, no lineal, que no reduce efectos a causas. Es un recorrido que avanza girando, envolviendo, desarrollando, desplegando y, sobre todo, desplazando las literaturas, las músicas, las cocinas, las lenguas... de un espacio a otro. Lo cual significa que ese conjunto de conceptos no reúne principios que apunten a estabilizar el pensamiento imponiéndole un orden.” (Laplantine y Nous, 2007:28)

Y, precisamente, el ensayo es para los autores “un pensamiento en vías de elaboración..., en la contrariedad, la contradicción y la paradoja, un pensamiento susceptible de contradecirse a sí

<sup>2</sup> La *caverna* sirve de disparador a José Saramago para criticar a la modernidad capitalista desde un centro comercial enorme y desmesurado que funciona como el corazón de la ciudad y va consumiendo los antiguos oficios artesanales (los protagonistas son alfareros) reemplazándolos por productos industriales realizados en serie (Simón, P. 14).



mismo...” que “de manera continua desborda las categorías del pensamiento y del lenguaje. (...) es resueltamente heterogéneo y polimorfo... es lo contrario de la inmovilidad”. (Op. Cit, 2007: 262)

Ana Camblong, en su evaluación como jurado de este trabajo, expone en relación con el género lo siguiente:

Se podría aducir que el ensayo entra en colisión con los cánones de una tesis de posgrado, en virtud de las flexibles posibilidades del primero y las estrictas reglas de los textos académicos, razón suficiente para considerar una riesgosa orientación de trabajo. Optar por la vía del ensayo, obliga a la evaluación a expedirse respecto de la viabilidad de tal alternativa: cumpla entonces en apoyar esta iniciativa, principalmente, en el campo disciplinar de las Letras, siempre que no se renuncie a la consistencia de la investigación” (Camblong)

En la misma tesis encontramos intentos de precisar qué tipo o qué aproximación al ensayo es la que se busca en el montaje de las instalaciones logradas a partir de la laboriosidad con el lenguaje, tanto en el *dictum* como en el *modus*. Decisión genérica que habilita al autor a recortar, en algunos pasajes, aspectos episódicos, históricos y referenciales de los textos locales, anécdotas biográficas de los autores, giros lingüísticos en guaraní sin un análisis más específico sobre los mismos discursos, apostando a interpretaciones más libres y a reflexiones de orientación personal con apoyo en las bases teóricas y en un importante dominio del metalenguaje.

El género colabora en la construcción de una escritura umbrática en tanto problematiza el entendimiento instalando puentes entre filosofía, ciencia y arte creando/proponiendo intermedios, bordes, zonas de frontera como “espacio donde conviven las culturas que se han puesto en contacto”, como “zona de interrelación en las periferias”. (126)

Otro aporte a destacar en la tesis es la información sobre las fuentes teóricas, la bibliografía del corpus (extensa, variada, ecléctica) y una interesante sitografía de autores territoriales.

## La escritura, otra sombra

“Una palabra escrita es la sombra de una palabra” aventura Simón, hipótesis que da cuenta de la opacidad del lenguaje, de la problematización de la representación de la “realidad” por medio del lenguaje, de la artificiosidad que implica el distanciamiento discursivo operado en una explicación o una argumentación que no es otra cosa que un artefacto semiótico. La palabra, el discurso remite al mundo y al lenguaje a la vez, bordea los pliegues oscuros de la escritura, técnica que oscurece al lenguaje, con lo cual la tesis agrega otra significación umbrática, la de la propia escritura. A partir de esta concepción es que puede pensarse la tesis como recorridos nómadas, donde los artefactos son expuestos en zonas de diálogo entramando una semiótica de empalmes múltiples. (P 5)

La escritura, en tanto instalación que precisa de la lectura, transita en el plano de la posibilidad, instala cruces arriesgados de interpretación como formas que permiten mostrar “quiebres” en los relatos oficiales circulantes, componer y recomponer sentidos como experiencia de un otro dispuesto a hacerlo. La tesis es una escenografía umbrática donde el lector se expande, se bifurca, avanza hacia los bordes, arremete nuevos pliegues, crea y re-crea como viajero sentado en otras sombras –de árboles, cavernas, cuevas, edificios– por venir.

## Bibliografía

- DERRIDA, Jacques (1981): *Espolones. Los estilos de Nietzsche*. Valencia: Pre-Textos.
- LAPLANTINE Francois y NOUS Alexis (2007): *Mestizajes. De Arcimboldo a zombi*. Bs. As.: FCE



Universidad Nacional de Misiones

**LA RIVADA**  
investigaciones  
en ciencias sociales

